



# Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

*Direzione Generale per la Vigilanza sulle Autorità Portuali, le infrastrutture portuali ed il trasporto marittimo e per vie d'acqua interne*

## **Approvazione Linee Guida per le visite ispettive finalizzate al rilascio del certificato di conformità alle Agenzie Italiane per il Lavoro Marittimo**

- VISTO Il D.D. n. 124 del 2 agosto 2016 concernente Regolamento per la certificazione alle Agenzie per il Lavoro Marittimo ad effettuare attività di reclutamento della Gente di Mare in base alle disposizioni della Convenzione del Lavoro Marittimo n. 186 del 2006, di seguito indicata come Convenzione OIL MLC 2006 Regola 1.4, Reclutamento;
- VISTO il parere del Comando Generale del Corpo delle Capitanerie di Porto – Reparto VI – acquisito prot. n. 31514 del 22/11/2016;
- CONSIDERATO che la Direzione Generale per la Vigilanza sulle Autorità Portuali, le Infrastrutture Portuali ed il Trasporto Marittimo e per vie d'acqua interne è l'Autorità Centrale del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti competente per attuare le disposizioni della Convenzione OIL MLC 2006;
- CONSIDERATO che l'Autorità Marittima del luogo dove ha sede l'Agenzia Italiana per il Lavoro Marittimo, che intende effettuare il reclutamento del Personale marittimo, è l'Autorità Competente Locale che rilascia il Certificato di Conformità;
- RITENUTO necessario definire le procedure per le visite ispettive alle Agenzie Italiane per il Lavoro Marittimo che intendano effettuare l'attività di reclutamento del Personale Marittimo;

### **DECRETA**

#### **Art. 1**

##### *Finalità*

Il presente decreto disciplina le procedure e le linee guida per le visite ispettive finalizzate al rilascio del certificato di conformità alle Agenzie Italiane per il Lavoro Marittimo che intendano effettuare attività di reclutamento del Personale Marittimo, in conformità ai requisiti previsti dal Titolo I-Regola 1.4 della Convenzione OIL MLC 2006.

Le linee guida alla compilazione delle visite ispettive di cui all'art. 1 del presente decreto sono riportate nell'allegato 1 al presente decreto.



# Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

*Direzione Generale per la Vigilanza sulle Autorità Portuali, le infrastrutture portuali ed il trasporto marittimo e per vie d'acqua interne*

## **Art. 2**

### *Rapporto di Ispezione*

1. Gli ispettori qualificati, di cui all'articolo 5 del decreto legislativo 15 febbraio 2016, n. 32, compilano il rapporto ispettivo, secondo il modello di cui all'allegato 2 al presente decreto.
2. A conclusione della visita ispettiva, il rapporto di cui al comma 1 è inviato dall'Ispettore qualificato all'Autorità Competente Locale, quale Rapporto di ispezione, ai fini del rilascio del certificato di conformità all'Agenzia Italiana per il Lavoro Marittimo interessata.

## **Art. 3**

### *Informativa ai marittimi*

Ai sensi delle disposizioni della Convenzione OIL MLC 2006 contenute nella Regola 1.4 – Standard A.1.4, comma 5, lettera c) ii l'informativa ai marittimi sui diritti e doveri enunciati nel contratto di lavoro, deve essere redatta sia in lingua italiana che in lingua inglese nonchè deve essere conforme al modello di cui all'allegato 3 al presente decreto e controfirmata dal marittimo.

## **Art. 4**

### *Spese per attività di ispezione e certificazione*

Per le spese finalizzate al rilascio della certificazione alle Agenzie Italiane per il Lavoro Marittimo si fa riferimento all'art. 11, comma 1, del Decreto Legislativo 15 febbraio 2016, n. 32.

**IL DIRETTORE GENERALE**  
(Dott. Enrico Maria Pujia)



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti



Direzione Generale per la vigilanza sulle autorità portuali, le infrastrutture portuali ed il trasporto marittimo e per vie d'acqua interne

**LINEE GUIDA PER ISPEZIONI ALLE AGENZIE DI RECLUTAMENTO DEL PERSONALE MARITTIMO**

**ALLEGATO 1**

**LINEE GUIDA PER ISPEZIONI ALLE AGENZIE DI RECLUTAMENTO DEL PERSONALE MARITTIMO**

(Riferimento CONVENZIONE OIL MLC 2006  
REG.1.4 "Reclutamento"- Standard A.14-Linee Guida B.1.4.1.)



## 1. SCOPO DELLE LINEE GUIDA

La Convenzione Internazionale sul Lavoro Marittimo OIL MLC 2006 è stata redatta al fine di promuovere in maniera universale le condizioni di lavoro del personale marittimo impiegato a bordo delle navi mercantili e garantire:

- un luogo di lavoro sicuro e senza pericolo dove le norme di sicurezza siano rispettate;
- eque condizioni di impiego;
- garanzie sul rimpatrio;
- garanzie sul pagamento dei salari;
- dignitose condizioni di lavoro e di vita a bordo delle navi;
- la tutela della salute, le cure mediche, le misure previdenziali ed altre forme di protezione sociale.

In questo contesto, ricopre un ruolo fondamentale il reclutamento del personale marittimo attraverso un accesso ad un sistema efficiente e ben regolamentato, senza spese aggiuntive, in accordo agli scopi definiti nella Reg.1.4 e negli Standard obbligatori contenuti nella parte A1.4.

Lo scopo delle presenti **Linee Guida** è quello di fornire i principali elementi di riferimento per lo svolgimento delle citate attività di controllo ed ispezione da parte degli ispettori e le modalità per la corretta compilazione della Lista di controllo (checklist) da utilizzare in sede di verifica ispettiva, ai fini del rilascio della certificazione alle Agenzie Italiane del Lavoro Marittimo.

### 1.1 NORMATIVA DI RIFERIMENTO

- **Codice della navigazione** Capo I, II, III, IV e V R.D. 30 marzo 1942, n.327;
- **Legge 4 Aprile 1977 n°135**, come emendata dal D.P.R. 18 dicembre 2001, n. 483;
- **CCNL**;
- **Legge n. 675 del 31 dicembre 1996** Tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali come modificata;
- **Circolare prot. 13452 del 30 luglio 2013** – Nuovo modello di convenzione di arruolamento (allegato 23 alla Circolare Unica del 17/12/2008 n. 17)
- **Lettera Circolare n. 14124 del 12/8/2013** Convenzione di arruolamento stipulata in località estera dove non sia presente Autorità Consolare art. 357 C.N.
- **DPR 18 aprile 2006, n. 231** art. 5 Servizi di collocamento, art.7 Anagrafe della gente di mare, art.8 Scheda Professionale; art.9 Dichiarazione di disponibilità.
- **D.D. 13 giugno 2013 concernente l'istituzione del servizio ispettivo nonché** le linee guida e le procedure per le verifiche ispettive connesse al controllo delle condizioni del lavoro dei marittimi imbarcati sul naviglio nazionale.
- **Legge 23 settembre 2013, n. 113** Legge di ratifica della Convenzione OIL MLC 2006;
- **Decreto Legislativo 10 settembre 2003, n. 276** art. 18 comma 1 e art. 19 comma 3 sanzioni relative alla richiesta di un compenso ai marittimi per procurare l'assunzione a bordo di una nave,
- **Decreto Legislativo 15 febbraio 2016, n. 32** Attuazione della Direttiva del Parlamento Europeo e del Consiglio del 20 novembre 2013, n. 2013/54/UE, relativa a talune Responsabilità dello Stato di Bandiera ai fini della conformità alla Convenzione sul Lavoro Marittimo del 2006 e della sua applicazione;
- **D.D. n. 124 del 2 agosto 2016** Regolamento per la certificazione delle Agenzie per il Lavoro marittimo italiane che svolgono attività di reclutamento di personale marittimo.



- **Regola 1.4 - Standard A.1.4 -Linee Guida B.1.4. “Reclutamento”** della Convenzione OIL MLC, 2006.
- **Regola 5.1.4 - Standard 5.1.4.- Linee Guida B.5.1.4** “Ispezione e applicazione” della Convenzione OIL MLC 2006;
- **Risoluzione XIII alla Convenzione** relativa allo sviluppo delle linee guida per le ispezioni dello Stato di Bandiera;
- **Risoluzione XIV alla Convenzione** relativa alle misure di tutela della salute e sicurezza del lavoro a bordo;
- **Linee Guida per le ispezioni** da parte dello Stato di bandiera ai sensi della Convenzione OIL MLC 2006 (ILO, 2009) ;
- **Linee Guida per l'implementazione della Convenzione OIL MLC, 2006 -** Modello per le disposizioni nazionali (ILO, 2012).

## 2. DEFINIZIONI

### a. Verifica ispettiva (V.I.)

Processo sistematico, indipendente e documentato atto ad ottenere le evidenze oggettive tali da determinare che l'Agenzia soddisfi i requisiti della Convenzione OIL MLC, 2006.

### b. Evidenza oggettiva della verifica ispettiva:

Verifica mediante il controllo della documentazione di riferimento che attesti la corretta implementazione dei requisiti stabiliti dallo Standard A1.4 della Convenzione OIL MLC, 2006.

### c. Pianificazione della verifica ispettiva:

Preparazione delle verifiche ispettive che sono concordate tra l'Autorità Competente Locale e l'Agenzia.

### d. Risultati della verifica ispettiva:

Rappresentano il grado di conformità dell'Agenzia ai requisiti dello Standard A1.4 della Convenzione OIL MLC, 2006.

### e. Non conformità:

il mancato rispetto di uno o più requisiti richiesti dallo Standard A1.4 della Convenzione OIL MLC 2006;

### f. Osservazione:

non è una Non Conformità, tuttavia rappresenta una situazione di criticità che merita un adeguato trattamento finalizzato ad un miglioramento continuo;

**g. Raccomandazione:** un suggerimento finalizzato a sensibilizzare l'Agenzia ad un più attento monitoraggio delle proprie attività.

## 3. REQUISITI PER L'ISCRIZIONE DELL'AGENZIA DI RECLUTAMENTO DEL PERSONALE MARITTIMO

Al fine di procedere con la verifica dei requisiti obbligatori previsti dalla Reg.1.4 della Convenzione Internazionale sul Lavoro Marittimo OIL MLC 2006 devono essere in via preliminare riportati nel modello allegato 2 al D.D. 22 novembre 20156, n. 185 i seguenti elementi identificativi dell'Agenzia propedeutici al iter di rilascio del certificato di conformità alle Agenzie che effettuano attività di Reclutamento :

- 1) iscrizione all'albo delle Agenzie per il lavoro ai sensi del D.M. 29 novembre 2013 presso il Ministero del Lavoro; e
- 2) l'Agenzia dovrà avere nella sua organizzazione interna un Raccomandatario marittimo ai sensi dell'art. 6 della Legge 4 Aprile 1977, n°135.

## 4. VERIFICHE ISPETTIVE

4.1 In sede di verifica ispettiva l'ispettore incaricato dovrà effettuare i necessari controlli al fine di accertare la rispondenza dell'Agenzia ai requisiti della Reg.1.4-



- Standard A1.4 in base a quanto indicato negli artt. 4 e 5 del D.D. 2 agosto 2016, n. 124 e secondo l'allegato 2 al D.D. 22 novembre 2016, n. 185.
- 4.2 Le visite ispettive di sorveglianza sono condotte presso il sito/i dell'Agenzia, secondo un programma triennale che consenta di verificare la rispondenza ai requisiti della Convenzione OIL MLC 2006.
- 4.3 Durante verifiche periodiche di sorveglianza saranno comunque presi in considerazione i seguenti aspetti:
- la validità del certificato di Qualità;
  - un riesame delle azioni correttive intraprese dall'Agenzia a seguito delle non conformità identificate durante la precedente visita ispettiva;
  - il trattamento di eventuali reclami;
  - l'esistenza di attività pianificate finalizzate al miglioramento delle attività di reclutamento esercitate dall'Agenzia;
- 4.4 Per ogni visita ispettiva l'Ispettore incaricato compila la lista di controllo, secondo il modello di cui all'allegato 2 al D.D. 22 novembre 2016, n. 185 di approvazione delle linee Guida per le visite ispettive e lo trasmette all'Autorità Competente Locale quale **rapporto di ispezione** nel quale sono indicate le eventuali Non conformità, le eventuali Osservazioni e le eventuali Raccomandazioni per il miglioramento del servizio. Una copia del rapporto è consegnato all'Agenzia e l'originale è conservato presso l'Autorità Competente Locale.
- 4.5 In caso di eventuali Non Conformità segnalate sul rapporto di cui sopra, l'ispettore deve verificare che le azioni correttive e/o i necessari trattamenti delle siano posti in essere nei tempi previsti.
- 4.6 Nel caso di esito positivo della visita ispettiva il relativo rapporto sarà inviato entro 3 giorni lavorativi all'Autorità competente locale al fine del rilascio del certificato di cui allegato I di cui al D.D. n. 124 del 2 agosto 2016.  
Per quanto concerne il rinnovo della certificazione di conformità la validità del certificato è confermata a seguito dell'esito positivo della visita ispettiva periodica.
- 4.7 In presenza di Non conformità, o di Osservazioni la cui numerosità a giudizio dell'Ispettore siano tale da pregiudicare il corretto funzionamento del Sistema, l'Agenzia è sottoposta ad una visita ispettiva supplementare entro i tempi stabiliti dall'**Autorità Competente Locale** in relazione all'importanza delle Non conformità stesse e/o Osservazioni, comunque, non oltre tre mesi dal termine della visita ispettiva di sorveglianza finalizzato a verificare l'efficacia delle correzioni e delle azioni correttive proposte.
- 4.8 Nel caso le Non conformità non siano risolte entro i tempi stabiliti o qualora le Osservazioni rilevate siano tali da non assicurare la rispondenza del servizio fornito ai requisiti stabiliti dalla Convenzione, **l'Autorità Competente Locale** può sospendere la certificazione sino a che le Non conformità e/o le Osservazioni non siano state corrette.

**5. Ai fini di una uniforme redazione del Rapporto di ispezione e della lista di controllo si riportano di seguito tipologie di elementi che possono comportare deficienze.**

**5.1 Item n°1 Sistema di gestione qualità (SGQ) (B.1.4.1., c1, lett h)**

Nel caso in cui l'Agenzia sia certificata con certificato di qualità ISO 9001: lo stesso non è in corso di validità (certificato scaduto e non rinnovato).

Nel caso in cui l'Agenzia non sia certificata ISO 9001: la stessa non dà evidenza delle politiche e degli obiettivi aziendali, non ha un organigramma o un documento di attribuzione dei compiti e delle responsabilità, non ha un manuale di qualità.



- 5.2 Item n°2 MLC 2006 Reg.1.4 Standard A1.4. comma 5 a)**  
Manca l'autocertificazione richiesta nell'Allegato 2 al D.D. 22 novembre 2016, n. 185.
- 5.3 Item n°3 MLC 2006 Reg.1.4 Standard A1.4. comma 5 b)**  
Manca l'autocertificazione richiesta nell'Allegato 2 al D.D. 22 novembre 2016, n. 185.
- 5.4 Item n°4 MLC 2006 Reg.1.4 Standard A1.4. comma 5 c)i)**  
Manca un registro aggiornato di tutto il personale marittimo reclutato.
- 5.5 Item n°5 MLC 2006 Reg.1.4 Standard A1.4. Para 5 c)ii)**  
Manca la firma dell'Allegato 3 da parte del marittimo.
- 5.6 Item n°6 MLC 2006 Reg.1.4 Standard A1.4. Para 5 c)ii)**  
Manca la dichiarazione del marittimo di presa visione del contratto di lavoro
- 5.7 Item n°-7 MLC 2006 Reg.1.4 Standard A1.4. Para 5 c)iii)**  
La convenzione di arruolamento non è conforme alla legislazione vigente e l'Agenzia non applica il CCNL vigente.
- 5.8 Item n°8 MLC 2006 Reg.1.4 Standard A1.4. Para 5 c)iii)**  
Manca l'evidenza di una procedura che garantisca il possesso, da parte dei marittimi reclutati dall'Agenzia, dei requisiti in corso di validità.
- 5.9 Item n°9 MLC 2006 Reg.1.4 Standard A1.4. Para 5 c)iv)**  
Non sono date evidenze dell'esistenza delle seguenti procedure relative che garantiscano il rimpatrio dei marittimi né da parte dell'armatore né da parte dell'Agenzia di reclutamento:
- a) manca la Procura speciale per l'assunzione delle responsabilità tra l'Armatore e l'Agenzia;
  - b) mancano le procedure che assicurino da parte dell'Armatore o dell'Agenzia il rimpatrio dei marittimi da un porto straniero;
  - c) manca una fidejussione o assicurazione che coprano i costi di rimpatrio.
- 5.10 Item n°10 MLC 2006 Reg.1.4 Standard A1.4. Para 5 c)v)**  
Non esiste procedura affinché gli eventuali reclami possano essere portati all'attenzione degli organi di ispezione e vigilanza attraverso le procedure di cui all'art. 9 del Decreto Legislativo 15 febbraio 2016, n. 32 e, qualora vi siano lesioni di diritti, nelle appropriate sedi giurisdizionali.
- 5.11 Item n°11 MLC 2006 Reg.1.4 Standard A1.4. Para 5 c)vi)**  
Non è stato previsto un sistema di protezione e di indennizzo al marittimo che abbia subito perdite pecuniarie dovute al mancato servizio di reclutamento o al fatto che l'Armatore/l'Agenzia non abbiano adempiuto agli obblighi del contratto di arruolamento marittimo.  
La garanzia e l'assicurazione non sono proporzionali all'importo dell'ingaggio del marittimo.
- 5.12 Item n° 12 MLC Linee Guida B.1.4.1., c.1., lett d)**  
Mancano le procedure per il rispetto del diritto alla *privacy* e alla riservatezza dei registri completi e dettagliati del Personale marittimo, in merito alla gestione dei dati personali dei marittimi per i servizi di reclutamento, compresa la raccolta, la conservazione, il controllo e la comunicazione di tali dati a terzi ai sensi della normativa vigente in materia di trattamento di dati personali (Legge 31 dicembre 1996, n. 675 sulla *privacy* ed il Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 concernente Codice in materia di protezione dei dati personali).
- 5.13 Item n°13 MLC Linee Guida B.1.4.1., c. 2, let. c)**  
Mancano procedure per la tenuta aggiornata delle liste delle navi alle quali i servizi di reclutamento forniscono i marittimi e che garantisca l'esistenza di un mezzo, anche informatico, per contattarli questi servizi in qualsiasi momento in caso di urgenza.



- 5.14 Item n°14 MLC Linee Guida B.1.4.1., c. 2, let. d)**  
Manca l'autocertificazione richiesta nell'Allegato 2 al D.D. 22 novembre 2016, n. 185.
- 5.15 Item n°15 MLC Linee Guida B.1.4.1., c. 2, let. e)**  
Mancano le procedure che evitino i rischi di sfruttamento del personale marittimo derivanti da rimessa di anticipi sul salario o di ogni altra transazione finanziaria conclusa tra l'armatore ed il personale marittimo e trattata con i servizi di reclutamento del personale marittimo.
- 5.16 Item n°16 MLC Linee Guida B.1.4.1., c. 2, let. g)**  
Manca l'autocertificazione richiesta nell'Allegato 2 al D.D. 22 novembre 2016, n. 185.
- 5.17 Item n°17 MLC Linee Guida B.1.4.1., c. 2, let. h)**  
Mancano le procedure per trattare casi di inadempimento o di indiscipline conformemente ai principi di giustizia secondo la legislazione e la pratica nazionale e, ove applicabile, le contrattazioni collettive.
- 5.18 Item n°18 MLC Linee Guida B.1.4.1., c. 2, let. i)**  
Mancano le procedure che assicurino che i certificati ed i documenti obbligatori presentati dal personale marittimo per ottenere un impiego siano in corso di validità e non siano stati ottenuti fraudolentemente nonché accerti che siano stati altresì verificati i requisiti professionali.
- 5.19 Item n°19 MLC Linee Guida B.1.4.1., c. 2, let. j)**  
Mancano le procedure che assicurino che le richieste di informazioni o di notizie formulate dai parenti del marittimo, quando è imbarcato, siano trattate senza indugio, con benevolenza e senza spese.
- 5.20 Item 20 Gestione visite ispettive**  
Riportare le Non Conformità derivanti da ispezioni precedenti e gestione delle azioni correttive intraprese.
- 5.21 Note eventuali/Considerazioni in merito all'ispezione**  
L'Ispettore dovrà descrivere i risultati dell'ispezione evidenziando l'eventuale esistenza di "Non Conformità" e/o "Osservazioni" indicando, altresì, i termini entro i quali dovranno essere risolte le "Non Conformità".

## ALLEGATO 2

Agenzia:	Rapporto n°:
Tipologia: Agenzia raccomandataria marittima <input type="checkbox"/> Agenzia per il lavoro marittimo <input type="checkbox"/>	Autorizzazioni possedute: Sì <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
Indirizzo:	Data:
Tipo di verifica: Visita iniziale <input type="checkbox"/> Certificazione: <input type="checkbox"/> Visita periodica: <input type="checkbox"/>	Ispettore:
Visita di rinnovo: <input type="checkbox"/>	Visita di occasionale: <input type="checkbox"/>

N°	Rif. MLC	Aree di verifica	Verifiche	
			SI	NO
1	B.1.4.1-c.1, lett h)	Esistenza di un certificato di qualità ai sensi della ISO 9001: verificare che lo stesso sia in corso di validità. Nel caso di sistema di qualità non certificato: verificare che vi siano: dichiarazioni documentate di una politica e obiettivi per la qualità; un organigramma aziendale e un documento di attribuzione dei compiti e delle responsabilità, esistenza di un manuale di qualità per le procedure adottate.		
2	Reg 1.4 St A.1.4 5 a)	Autocertificazione dell'Agenzia in cui dichiara ai sensi della Legge 445/2000 di non utilizzare mezzi, meccanismi o liste volte ad impedire o dissuadere i marittimi dall'ottenere un impiego per il quale possiedono i requisiti richiesti		
3	Reg 1.4 St A.1.4 5 b)	Autocertificazione dell'Agenzia in cui dichiara ai sensi della Legge 445/2000 di non richiedere onorari o altre spese al marittimo, direttamente o indirettamente, per il reclutamento, il collocamento o l'ottenimento di un impiego, al di fuori del costo che il marittimo deve sostenere per ottenere un certificato medico nazionale obbligatorio, il libretto di navigazione nazionale e un passaporto oppure altro documento personale di viaggio, salvo il costo dei visti che dovranno essere a carico dell'armatore.		
4	Reg 1.4 St A.1.4 5 c)i)	Verifica dell'esistenza di un registro aggiornato di tutta la gente di mare reclutata dall'Agenzia.		
5	Reg 1.4 St A.1.4 5 c)ii)	Esistenza della lettera informativa dei diritti e dei doveri enunciati nel contratto di lavoro, controfirmata dal marittimo, di cui all'Allegato 3 al D.D. 22 novembre 2016, n. 185.		
6	Reg 1.4 St A.1.4 5 c)ii)	Esistenza della dichiarazione del marittimo di presa visione del contratto di lavoro e una copia della Convenzione di arruolamento.		
7	Reg 1.4 St A.1.4 5 c)iii)	Verificare che le Convenzioni di arruolamento del personale marittimo siano conformi alla legislazione e ai modelli approvati e autocertificazione dell'Agenzia in cui dichiara, ai sensi della Legge 445/2000, la conformità al CCNL vigente.		
8	Reg 1.4 St A.1.4 5 c)iii)	Verificare l'esistenza di procedure che garantiscano che il personale marittimo reclutato dall'Agenzia possieda i requisiti richiesti e abbia i documenti necessari per l'impiego in questione.		
9	Reg 1.4 St A.1.4 5 c)iv)	1. Esistenza di procedure che assicurino da parte dell'armatore o dell'Agenzia il rimpatrio del marittimo da un Porto straniero. 2. Esistenza di Procura speciale per l'assunzione delle responsabilità tra l'Armatore e l'Agenzia 3. Esistenza di fidejussione o assicurazione che coprano i costi di rimpatrio.		
10	Reg 1.4 St A.1.4 5 c)v)	Verificare esistenza della procedura per esaminare e rispondere a qualsiasi reclamo relativo all'attività dei marittimi e dell'esistenza della procedura di notifica al l'autorità competente dei reclami per i quali non è stata trovata alcuna soluzione.		
11	Reg 1.4 St A.1.4 c)vi)	Verificare l'esistenza di un sistema di protezione, sotto forma di assicurazione o misura equivalente parametrata all'importo salariale da corrispondere, per indennizzare il marittimo che abbia subito perdite pecuniarie dovute al mancato servizio di reclutamento o al fatto che l'armatore o l'Agenzia, in virtù del contratto di arruolamento marittimo, non abbiano adempiuto ai propri obblighi verso lo stesso.		
12	B.1.4.1. c.1, lett d)	Esistenza di procedure per garantire il rispetto del diritto alla <i>privacy</i> e della riservatezza dei registri completi e dettagliati della gente di mare relativi ai dati personali dei marittimi per i servizi di reclutamento, compresa la raccolta, la conservazione, il controllo e la comunicazione di tali dati a terzi.		
13	B.1.4.1. c.2, lett c)	Esistenza di procedure atte a verificare la tenuta aggiornata delle liste delle navi alle quali i servizi di reclutamento forniscono i marittimi e la garanzia dell'esistenza di un mezzo per contattare questi servizi in qualsiasi momento in caso di urgenza.		
14	B.1.4.1. c.2, lett d)	Autocertificazione dell'Agenzia in cui dichiara ai sensi della Legge 445/2000 di assicurare che i servizi di reclutamento del personale marittimo o il loro personale non sfruttino la gente di mare allorquando si tratta di ottenere un ingaggio a bordo di specifiche navi o da parte di specifiche compagnie.		
15	B.1.4.1. c.2, lett e)	Esistenza di procedure volte ad evitare i rischi di sfruttamento del personale marittimo derivanti dalla rimessa di anticipi sul salario o di ogni altra transazione finanziaria conclusa tra l'armatore ed il personale marittimo e trattata con i servizi di reclutamento del personale marittimo e autocertificazione dell'Agenzia in cui si dichiara, ai sensi della legge n. 445/2000 che non vengano richiesti compensi per tali operazioni.		
16	B.1.4.1. c.2, lett g)	Autocertificazione dell'Agenzia in cui dichiara ai sensi della Legge 445/2000 di informare i marittimi su tutte le condizioni particolari applicabili al lavoro per cui devono essere ingaggiati, nonché sulle politiche adottate dall'armatore per quello che concerne il loro impiego.		

N°	Rif. MLC	Aree di verifica	Verifiche	
			SI	NO
17	B.1.4.1. c.2, lett h)	Esistenza di una procedura per informare i marittimi ingaggiati circa le azioni da intraprendere in casi di inadempimento o di indisciplina conformemente ai principi di giustizia secondo la legislazione e la pratica nazionale e, ove applicabile, le contrattazioni collettive		
18	B.1.4.1. c.2, lett i)	Esistenza di procedure per la verifica dei certificati e dei documenti obbligatori presentati dalla gente di mare per ottenere un impiego siano aggiornati, controllati e non ottenuti fraudolentemente e che siano altresì verificati i requisiti professionali		
19	B.1.4.1. c.2, lett j)	Esistenza di procedure atte ad assicurare che le richieste di informazioni o di notizie formulate dai parenti del marittimo, quando è imbarcato, sono trattate senza indugio, con benevolenza e senza spese a carico dello stesso e autocertificazione della Agenzia in cui dichiara ai sensi della Legge 445/2000 che non sono previste spese a carico del marittimo.		
20		Non conformità rilevate in sede di verifiche ispettive precedenti e gestione delle azioni correttive		
21		Note eventuali/Considerazioni dell'ispettore		

Data.....

Firma dell'ispettore: .....

All 3

## Lettera informativa (MLC2006)

Egr.Sig. \_\_\_\_\_,

Lei sta per imbarcarsi sulla Nave \_\_\_\_\_ e desideriamo darle alcune informazioni supplementari in relazione ai suoi diritti e doveri:

1. È tenuto a portare a bordo con sé tutti i documenti e certificati in originale che le necessitano durante il servizio a bordo, come per esempio: il libretto di navigazione, i certificati STCW incluso il Certificato di competenza, il passaporto, il contratto di lavoro sottoscritto e i certificati medici.
2. È tenuto a portare a bordo con sé i certificati medici in originale, scritti in Inglese, regolarmente rilasciati da un medico autorizzato che attestino la sua idoneità a lavorare a bordo e tra le altre cose che udito, vista e visione dei colori sono sufficienti.
3. Non deve pagare alcuna somma per il suo arruolamento. Tutte le spese relative all'imbarco, incluso il Visto per raggiungere la nave, sono a carico della Compagnia eccetto quelle spese relative al costo per ottenere il certificato medico nazionale obbligatorio, il rilascio del libretto di navigazione e il rilascio del passaporto.
4. È arruolato in accordo con le norme Italiane e internazionali e con il Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro (CCNL) o il Contratto Collettivo di lavoro applicato dalla Compagnia (CBA) e da eventuali accordi integrativi; lei ha il diritto di leggere i termini e le condizioni del suo contratto di lavoro prima di firmarlo e, se lo richiede, siamo a disposizione per offrirle tutte le informazioni al riguardo che le necessitano.
5. Una volta a bordo, riceverà istruzioni di lavoro chiare e dettagliate e informazioni sulle particolari norme della Compagnia che riguardino il suo impiego e il servizio a bordo; tuttavia, se lei ha necessità di più approfondite informazioni su quanto le è stato già detto, ha diritto a chiedere ora di essere istruito su particolari norme della Compagnia, compreso le norme riguardanti la droga e l'alcol.
6. Una volta a bordo, lei riceverà copia della Procedura di reclamo a bordo, con le istruzioni da seguire in caso ritenga che ci sia stata una violazione dei suoi diritti per quanto riguarda il suo contratto di lavoro, la Convenzione MLC2006 e le leggi nazionali e internazionali. Lei ha la possibilità di indirizzare un reclamo all'autorità competente a bordo, quale il suo diretto superiore, il capo dipartimento e il Comandante o a terra la Compagnia o la competente autorità. Lei può anche indirizzare il suo reclamo a noi e noi la esamineremo e risolveremo e, in caso non fossimo nella posizione di risolverla, ne informeremo l'autorità competente.

La preghiamo gentilmente di firmare la presente lettera per presa visione e ricevuta.

Distinti saluti.

L'Agenzia raccomandataria marittima / Agenzia per il lavoro marittimo  
in nome e per conto di  
Compagnia, timbro e firma

Il sottoscritto dichiara di avere preso visione e ricevuto il contenuto di questa lettera.

Il lavoratore marittimo

Luogo e Data

REC

## Information Letter (MLC2006)

Dear \_\_\_\_\_,

You are about to join Vessel \_\_\_\_\_ and we wish to give you some additional information on your rights and obligations:

1. You have to bring onboard all original documentation and certification you will need during your service onboard like, but not limited to: seaman's book, STCW certification including your Certificate of Competency, passport, signed contract of employment and medical certificates
2. You have to bring onboard your original medical certificates, written in English, duly issued by an authorized medical doctor, stating that you are fit for work onboard and, among others, that hearing, sight and colour vision are satisfactory.
3. You don't have to pay any fee for your engagement. All expenses related to your joining, including the visas to join the vessel, will be on Shipowner account except those related to the cost of obtaining national statutory medical certificate, the issuance of your national seaman's book and the issuance of the passport.
4. You will be engaged in accordance with National/Collective Bargaining Agreement (CCNL/CBA) and company's agreement in force; you have the right to read the term and conditions of your employment agreement before the signature of the employment contract therefore, if you require, we can provide you all information you may need.
5. Once onboard, you will receive clear and detailed job instructions and information on particular shipowner's policies regarding your employment and service onboard, however you have the right to ask now to be briefed on particular shipowner's policies, included Drug and Alcohol policy, if you need more deeper information on what has been already told you.
6. Once onboard, you will receive copy of the On-board Complaint Procedure with instructions to be followed in case you believe that there was a breach of your rights under your employment agreement, the Maritime labor Convention 2006 and national or international laws. You will have the possibility to address a complaint to the proper authority on board, such as the Immediate Supervisor, the Head of Department and the Master or ashore the Company or competent authority ashore. You can also address your complaint to us and we will examine and resolve it and, in case we are not in the position to resolve it, we will inform the competent authority.

We kindly ask you to sign this letter for receipt and understanding.  
Kind regards,

The Recruitment and Placement Service  
for and on behalf of the  
Company's name, stamp and signature

\_\_\_\_\_

I hereby declares that I have read and understood the content of this letter.

Seafarer

Place and Date

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

108